

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 11 (1921)

**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**A. Müller, Schuhmacher**

Spitalackerstrasse 55

Verkauf von Schuhwaren.

Reparaturen und Anfertigungen nach Mass. 88

Um geneigten Zuspruch bitten  
Obiger.

Spezialgeschäft

Zum „Seifenkeller“

Marktgasse 53 39

empfiehlt Ia. Marseiller-Seife sowie Ia. Riviera-Speiseöl (Oliv u. Aracid) bestens u. billigst. 290 E. Zryd. Telephon 4029.

Immer frisch!



113 BERN

Opplicher & Frauchiger  
Aarbergergasse 23 und 25

**Verblüffend!  
Reizend hübsch!**



Schon in 5-8 Tagen einen blendend reinen jugendfrischen Teint.

Gebraucht „Serena“  
Gleich nach den ersten Tagen der Anwendung tritt eine auffallende

Teintverschönerung ein, die Haut wird sammetweich und zart. Besiegt schnell und sicher alle lästigen Hautfehler, wie Sommersprossen, Falten, Narben, Säuren, Flechten, Röte, lästige Nasenrötte etc. und ist absolut unschädlich. Alleinverkauf gegen Nachnahme portofrei à Fr. 4.50 und 6.75.

Erfolg absolut sicher

garantiert. 25

Grossexporthaus „Tunisa“, Lausanne

**Schwache Augen** jeder Art stärkt mein ff. Augenbalsam derart, dass selbst älteste Leute ihre Brillen nach kurzer Zeit entbehren können. Postsendungen franko à Fr. 3.60, 6.85, 8.45 durch den Erfinder: U. Waldburger, Arzt in Heiden (Appenz.).

57

Aus Meyer-Müller's

# Ausverkauf

Beispiele als Beweis für die ausserordentliche Preis-Reduktion

1500 m<sup>2</sup>

## Linoleum

Nur Ia. englische Ware

### Läufer

mit Borde, für Zimmer und Gänge

		jetzt	Fr.	
68 cm breit	...	"	5.40	
91 "	"	"	6.60	
114 "	"	"	8.20	
137 "	"	"	9.—	
		"	10.—	
		"	10.80	

### Stückware

ohne Borde, zum Belegen ganzer Zimmer

		jetzt	Fr.	
185 cm breit	...	"	12.40	
200 "	"	"	13.60	
230 "	"	"	14.80	
275 "	"	"	17.20	
320 "	"	"	18.80	
366 "	"	"	20.40	
		"	22.80	
		"	24.—	
		"	26.40	
		"	27.20	
		"	30.—	

### Linoleum-Milieux

moderne und Perser Dessins

150/200 cm statt	45.—	jetzt	Fr.	36.—
200/300 "	80.—	"	"	62.—
200/300 "	95.—	"	"	70.—
183/275 "	68.50	"	"	53.—
230/275 "	94.—	"	"	72.—
230/320 "	110.—	"	"	84.—
275/320 "	132.—	"	"	100.—
275/366 "	150.—	"	"	114.—

## Meyer-Müller

& Co. A.-G.

BERN, Bubenbergplatz 10.

108

### Kräuter-Wachholder-Extrakt

98

reinigt Blut, Magen, Darm u. Nieren, überhaupt den ganzen menschlichen Organismus und ist besonders wichtig bei allen Stoffwechselkrankheiten, indem er die Selbstgifte, besonders die Harnsäure, austreibt. Dieser reine Kräuter-Wachholder-Extrakt ist die einfachste und beste Reinigungs- und Frühjahrskur und bringt neue Schaffens- u. Lebensfreude. Täglich einlaufende Zeugnisse u. Nachbestellungen beweisen es. Alleinversand in Flaschen zu Fr. 3.20, ganze Kurflasche Fr. 7.50 nur durch J. Weiss, Ingenbohl 18 (Schwyz). Vertretung: Frau Ww. E. Bättig, Neubrückstrasse 49, Bern.

Töchterpensionat „Languedoc“

Lausanne.

Gegründet 1901. Bewährte Methode. Gute Verpflegung. Preis Fr. 150.— monatlich. Näheres durch Direktor PALLATON.

Tochter Gesucht junge Töchter als Volontärin zur Mithilfe im Haushalt. Gelegenheit die franz. Sprache zu erlernen, Offerten an Alfred Henchoz-Clavel, négociant, Les Moullins, Pays d'Enhaut (Waadt).

Spezialgeschäft

für schwarze Stoffe und sämtliche Trauerartikel von

**W. Pezolt**

Bärenplatz 6 BERN Bärenplatz 6 Vorteilhafte Preise für Konfirmanden-Kleider. Fertige Mantelkleider nur in schwarz.

A! herrlichen, anhaltenden Veilchenduft erhalten Sie durch meine Riviera-veilchenriebeutel zum Parfümieren v. Kleidern, Wäsche, Briefpapieren etc. 5 Beutel zus. franko Fr. 2.40. Ferner Riviera-Veilchen-Haut-Crème, der Hautpflege Stolz. Grosse Tube à Fr. 1.50 durch H. Büchler, Baden 3.

**TASCHENWECKER UHREN**

**W. Fürler-Bern**  
Uhren-Spezialhaus für Log  
Marktgasse 27

**Fuss-Aerzte**

Manucure  
Pédicure

Massage Diplom. Spezialisten 9

**A. Rudolf u. Frau**  
Bundesgasse 18 Teleph. 1799  
vis-à-vis Grd. Hotel Bernerhof.

Lästige Hühner-Augen, harte Haut, dicke Nägel, Warzen etc. entfernen wir sorgfältig und schmerzlos.

**Eima**  
Wax-Cream

für Ihre Schuhe  
FABRIKANTEN  
BÜRK & CO  
Zürich



# Die Berner Woche in Wort und Bild

Nummer 11

Bern, den 19. März 1921

11. Jahrgang

Druck und Verlag: Buchdruckerei Jules Werder, Neuengasse 9, Bern. Telephon 672.  
Abonnementpreis: für 3 Monate Sr. 2.50, 6 Monate Sr. 5.—, 12 Monate Sr. 10.—

Ausland: halbjährlich Sr. 7.60, jährlich Sr. 15.20 (inkl. Porto)

Abonnementsträge können gesenktfrei auf Postcheck-Konto III. 1145 einbezahlt werden.

Insertionspreis: für die vierseitige Nonpareillezette 25 Cts. (Ausland 30 Cts.)  
Reklamen 75 Cts. die Zeile.

Annoncen-Régle: Orell Füssli-Annoncen Bern, Bahnhofplatz 1. Siliaten: Zürich,

Raau, Basel, Chur, Luzern, St. Gallen, Solothurn, Genf, Lausanne, Neuchâtel etc.

Redaktion: Dr. Hans Bräuer, Spitalackerstrasse 28 (Telephon 5302) in Bern, und Jules Werder, Neuengasse Nr. 9 (Telephon 672) in Bern.

Aus dem Inhalt: Walter Dietiker: Zwölf Chirchelieder. — A. Fankhauser: Sebulon (Novelle). — Willy Müller: Landschaft (Illustr.). — Ernst Bütkofer: Aus alten Blättern (2 Illustr.). — L. Rosenthal: Allerlei Inschriften und sonstige Kuriosa. — A. Fankhauser: Kronstadt. — Zukunftsbild (1 Illustr.). — *Berner Wochenzhronik*: Anderscht (Gedicht von Traugott Meyer). — Nekrologie: F. Mauderli, gew. Direktor der Kantonalsbank von Bern; Albert Leemann, gew. Vizedirektor der Schweizer Mobiliar-Versicherungsgesellschaft (mit Bildnis).



## Warum den teuren Cacao in Blechbüchsen kaufen, die heute mehr als das

Doppelte kosten, wie vor dem Kriege. Mit dem echten Tobler-Cacao — in Paketen mit der Bleiplombe — erhält die sparsame Hausfrau für ihr Geld ein erstklassiges und reines Schweizer Produkt, billiger und ebenso gut wie jeder Cacao in teuren Blechbüchsen. Verlangen Sie daher stets den echten Tobler-Cacao — in Paketen mit der Bleiplombe — von

100 g	45 Cts.	200 g	90 Cts.
400 g	Fr. 1.80	1 kg	Fr. 4.50

45

Karfreitag den 25. März, abends 8<sup>1/4</sup> Uhr

## Karfreitags-Konzert im Münster

veranstaltet von **Ernst Graf**, Münster-Organist.

(Zwei Kantaten von J. S. Bach; Trauermusik aus G. F. Händels „Messias“, für Solostimmen, kleine Chor, Orchester und Orgel).

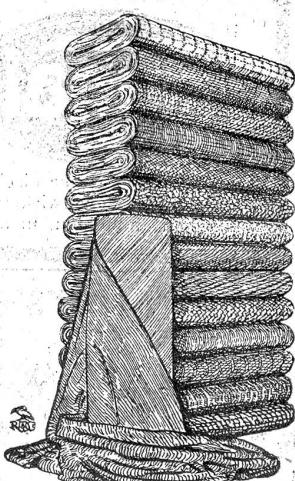
Plätze zu Fr. 4.— (numeriert) und Fr. 2.— (unnumeriert)  
bei F. GILGIEN, Hotellaube 4. 114

Ste Croix

La „Renaissance“ Töchter-Pensionat  
Gründl. Erlernung der franz. Sprache. Näh- und Schneidekurs durch geprüfte Lehrerinnen. Handarbeiten, Piano, Haushaltung. Stenographie, Handkorrespondenz. Prospekte u. Referenzen.

Spezialgeschäft Rud. Jenni-Chunauer

Kramgasse 51 Bern telephon 4740



Damen- und Herren-Stoffe  
Aussteuer-Artikel

Verlangen Sie Muster

5 % Rabattmarken 14

INSTITUT Dr. RUEGG „ATHÉNÉUM“ NEUVEVILLE près Neuchâtel

Sprach- und Handelsschule (Internat)

(Jünglinge von 14 Jahren an)

Französisch in Wörter und Schrift. Vorber. a. Handel u. Bank. Alle modernen Sprachen und Handelsfächer. Musik, Sorgf. geistige und körperl. indiv. Erziehung. Eröffnung des Schuljahres 15. April 1921. Erstkl. Referenzen. Prospekte durch die Direktion.

38

Spezialgeschäft für

30

## Corsets

O. HUGENTOBLER  
BERN Spitalgasse 36 b.  
(v. Werdt-Passage)

## Angora-Schaffelle

als Vorlagen für Betten, Klaviere, Diwan,  
Schreib- und Nähische, Pulte etc. etc.  
Farben: gold, silbergrau, olive, rot, schwarz, kupfer, braun,  
beige, weiss, crème.

**Wegen vorgerückter Saison enorm billig.**

Grösse 40	75 cm statt Fr. 19.35	Fr. 15.50
» 45 » 80 » » 25.50 » 20.50		
» 55 » 90 » » 28.50 » 23.—		
» 60 » 100 » » 49.20 » 39.50		
» 70 » 115 » » 58.50 » 47.—		
» 70 » 130 » » 83.80 » 67.50		

**BERTSCHINGER, BURKHARD & Co.**  
Zeughausgasse 20 BERN Zeughausgasse 20

## Das Besticken

von Wäsche, ganzen Aussteuern usw., auch farbige Stücke nach jedem Entwurf, besorgt stets sorgfältig das altbekannte Atelier von

**Bertha Wattinger-Hörler**

jetzt **Ringstrasse 3, Kirchenfeld**, Ecke Marienstrasse.

Beachten Sie bitte meine neue Adresse.

Es werden auch ganze Aussteuern zum Nähen angenommen und durch erstklassige Arbeiterin prompt ausgeführt.

93



**Fuss-Aerzte** Manucure  
Pédicure  
Massage  
Diplom. Spezialisten 9  
**A. Rudolf u. Frau** Lästige  
Bundesgasse 18 Teleph. 1799  
vis-à-vis Grd. Hotel Bernerhof.  
Hühner-  
augen,  
harte  
Haut,  
dicke  
Nägel, Warzen etc.  
entfernen wir sorgfältig und  
schmerzlos.

## Die Hauswäsche

Blusen, Röcke, Kragen, Manchetten,  
Hemden

besorgt Ihnen gut und billig die

**Zentral-Waschanstalt Bern**

Schwarztorstr. 33 — Telefon Nr. 1975 74



rasch und sicher wirkend bei:

Gicht, Hexenschuss,  
Rheuma, Nerven- und  
Ischias, Kopfschmerzen

Jogal scheidet die Harnsäure aus und geht daher direkt zur Wurzel des Uebels. Keine schädlichen Nebenwirkungen, wird von vielen Aerzten und Kliniken empfohlen. In allen Apotheken erhältlich. 107



**E. Vallet**  
Deutsch - österreichische Künstler  
Plastik: E. Bick

Täglich (ausser Montag):  
von 10—12½ und 1½—5 Uhr.  
Eintritt 1 Fr.  
Donnerstag abends 8—10 Uhr.  
Eintritt 50 Cts. 117

**Wir bitten** die Leser, sich bei  
Einkäufen u. Be-  
stellungen auf die „Berner Woche“  
beziehen zu wollen.

wie: Geschäftskarten, Zirkulare,  
Rechnungen, Memorandums, Pros-  
spekte, Preislisten, Wechsel- und  
Quittungsformulare, Tabellen und  
Werke jeder Art und jeden Umfangs.  
Setzmaschinenbetrieb

**Schnelle und saubere Herstellung von**  
**Druckarbeiten**  
**Buchdruckerei Jules Werder, Neuengasse 9, Bern**

## Kentaur-Hafergrütze

Kraft!

Gesundheit!

18

## Reiseartikel — Lederwaren

sowie

80

## Bergsport-Artikel

empfiehlt höflichst

**Sattlerei K. v. Hoven**

Kramgasse 45 — Kesslergasse 8

## „Sternen“ Bolligen

Der Unterzeichnete empfiehlt Stadt-Vereinen und -Ge-  
sellschaften seinen **neurenovierten Saal** mit Par-  
quetboden für Tanzausflüge, Hochzeiten und sonstige  
Anlässe bestens. — Verweise auf die überaus guten  
Zugsverbindungen. **Fr. Hofmann-Rohrbach.**

28

## TEUFEN

(Appenzellerland)

Professor Busers

## Töchter - Institut

Primar-, Real- und höhere Töchterschule unter staatl. Aufsicht. Kli-  
matisch bevorzugte, aussichtsreiche voralpine Höhenlage. Gesunde,  
Geist und Körper kräftigende Lebensweise. Eigene Milch- und Land-  
wirtschaft. Ausgezeichnete Referenzen. Illustrierte Prospekte.

81